



東日本鐵道假期 系列10-6

東日本

鐵道假期

方便·簡單·愉快 東京出發·鐵道小旅行

GALA湯澤雪樂園 寢台列車豪華行

東日本鐵道假期 東京出發趴趴走

東京深受台灣旅客喜愛，隨著12月即將到來，除可於市區逛街、吃美食，感受愈來愈濃的聖誕及新年氣氛外，更適合從東京出發，來趟當天往返的玩雪小旅行；甚至坐上頂級寢台列車，一路往北海道駛去，體驗新幹線和飛機無可取代的搭乘魅力，享受超越以往的自由行樂趣。



GALA湯澤

當天來回玩雪小旅行

新幹線77分鐘 出站即達好便利

日本唯一可乘坐新幹線直達的滑雪場，只在新潟GALA湯澤；從東京出發，最快77分鐘即可抵達。走出新幹線檢票口，就已身處滑雪場內，往滑雪中心走，出租店、更衣室、纜車站均在同一樓層，租借雪具、寄放行李都很方便，還有翻譯人員提供中英文諮詢服務（限上班時間內且有人在時），人人都可輕鬆玩雪，自在優遊。

換好裝備後，從纜車站出發，歡樂的時光就此展開！GALA湯澤滑雪場分為南、北、中央等區域，並有專設的戲雪廣場及兒童練習場。初次滑雪者，可跟著教練（限日文/英文教練）學習入門技巧；滑雪好手更能登上山頂，沿著全長約2.5公里的滑雪道體驗飄雪快感。

中午肚子餓，度假村內的餐廳美味任選，就等您來大快朵頤。飯後建議到IRORI Lounge，這是旅客免費休息室，走進舒適寬敞的空間，脫下長靴讓腿部放鬆伸展，也可透過按摩椅舒緩肌肉痠痛，或到咖啡廳感受片刻悠閒時光。GALA湯澤另提供溫泉SPA*，內有水療、泳池、蒸氣室及兒童戲水池，嬰兒及學齡前兒童享有免費入場專利，很適合全家人體驗。還可逛逛村內商店，這裡除了販售滑雪泡湯用品，也能買到新潟清酒、仙貝等特產，還有GALA限定的自製小物。

越後湯澤溫泉 名湯美食雪國風情

除了當天來回的玩雪小旅行，台灣旅客另可規畫GALA湯澤玩雪搭配越後湯澤溫泉住宿的雙主題2日遊程。越後湯澤是擁有800年歷史的溫泉鄉，也是諾貝爾文學家川端康成小說《雪國》的舞台。來到越後湯澤車站，立即被站內的名產店所吸引，這裡展售各種名物及美食，特別推薦以越光米製成的「爆彈飯糰」，飯量驚人、體積大如鉛球，滋味

令人讚不絕口。站內甚至設有酒風呂*，能體驗散發酒香的泡湯樂趣；另還有間清酒室*，可試飲多種清酒（飲酒過量，有礙健康）。

車站周邊的溫泉街一帶，大大小小旅館林立，附近還有一座雪國館，展示著川端康成生平、電影拍攝道具，還有早期湯澤地區的農具及日常用品，重現雪國故事的動人情景。

(*需另付費)

GALA湯澤 5大自選加價方案

當天往返 東京玩雪趣3,300元起 (JR指定席另加200元)
適用期間：2013年12月21日至2014年3月31日

GALA①：新幹線+空中纜車1次券

GALA②：新幹線+空中纜車1次券+玩雪組合
(帽子、手套、長靴、雪盆)

GALA③：新幹線+空中纜車+滑雪場吊車券 (各1日份)

GALA④：新幹線+空中纜車1日份+滑雪場吊車券1日份
+出租雪具組 (雪具3件或滑雪板2件)GALA⑤：新幹線+空中纜車1日份+滑雪場吊車券1日份
+出租雪具組 (雪具5件或滑雪板4件)

銷售旅行社：東南、創造、五福、廣德、福泰、雄獅

心。開放式的展望車廂，從札幌→東京為後尾車，隨時都可看窗外美景；如選搭東京→札幌則變成前頭車，除了看美景，還可透過展望車廂的車窗看到牽引車，非常特別。

在仙后座號上，用餐也是一種享受，透過預約即可於餐廳車廂品嘗精緻美味的懷石御膳或法國料理，一邊用餐、一邊賞景。此外，也可預訂懷石御膳便當於房內享用，這也是很歡迎的人氣便當！

結束列車探索，帶著愉悅心情回房，將沙發展開、變成舒適臥鋪，穿上仙后座號特備的睡衣，即可在滿天星斗的陪伴中入眠。

值得推薦的是，仙后座號從上野出發往北海道，在青森與函館將進行2次變換列車方向作業，青森站雖無法下車，但函館站卻可下車觀看牽引車調度實況，有興趣的鐵道迷，記得設定鬧鐘早早起床下車觀看，但可別太入迷而忘了上車時間喔！

(*需另付費)

寢台列車仙后座號+飯店(含餐)三日遊

東京上野↔北海道札幌

精選飯店：京王廣場札幌 (1泊含早)

世紀皇家飯店 (1泊含早)

東京上野↔北海道函館

精選飯店：LOISIR HOTEL函館 (1泊含早)

湯之川 泉平成館 (1泊2食)

銷售旅行社：東南、創造、廣德



幸運卡抽獎趣·免費遊程大放送

東京機票+GALA玩雪+新幹線體驗

東日本鐵道假期現正舉辦一項網路活動 (12/24截止)，參加者只要進入「幸運卡抽獎趣」首頁 (www.jp-rail.com)，程式將隨機抽取一張卡片並發布至您的Facebook上，抽中幸運卡便具有一次抽獎資格，抽中越多次，得獎機率越高 (12/25抽獎，12/27公布)。最大獎得主可獲贈【台北東京來回機票+1日東京玩雪GALA+新幹線來回交通票+空中纜車+滑雪場吊車+出租雪具5點組】，一人中獎，兩人同行。

此外，12~1月捷運族也有機會於淡水線搭乘「東日本鐵道假期」彩繪列車，並於捷運月台電視 (12~2月) 或各大電視台 (12月) 欣賞精彩的動畫播映。



更多東日本鐵道假期訊息，請瀏覽：
www.jp-rail.com

更多鐵道產品訊息，請洽詢：

東南(02)2511-0519 交銀號2027
廣德(02)2501-1376 交銀甲0481
品保北0150 品保北0427
品保北0533 品保北0559創造(02)2506-2566 交銀號2140
福泰(02)2503-5099 交銀號2140
品保北0324 品保高0059五福(02)2547-3850 交銀號2023
雄獅(02)8793-9660 交銀號2016
品保北0541 品保北0541

※各家旅行社販賣的商品各有不同，詳情請電洽各家旅行社或官網。